

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



華能國際電力股份有限公司

HUANENG POWER INTERNATIONAL, INC.

(於中華人民共和國註冊成立的中外合資股份有限公司)

(股份代號：902)

二零一三年年度業績公告

境內電廠發電量：	3,174.81億千瓦時
合併營業收入：	人民幣1,338.33億元
歸屬於本公司股東的淨利潤：	人民幣104.26億元
每股收益：	人民幣0.74元
建議股息：	每股普通股人民幣0.38元(含稅)

業績摘要

華能國際電力股份有限公司(「本公司」、「公司」或「華能國際」)董事會(「董事會」)在此宣佈本公司及其子公司截至二零一三年十二月三十一日止年度經審計的經營業績。

截至二零一三年十二月三十一日止的十二個月，本公司實現營業收入為人民幣1,338.33億元，比上年同期下降0.10%。歸屬於本公司股東的淨利潤為人民幣104.26億元，比上年同期增長89.14%；每股收益為人民幣0.74元。董事會對本公司在過去一年所取得的成績感到滿意。

公司董事會建議公司派發股息予股東，持有每一普通股將可獲派現金股息人民幣0.38元(含稅)。

詳細的經營結果請參見附錄所載財務信息。

二零一三年業務回顧

二零一三年，公司在電力生產、運營、節能環保、管理提升、項目開發等各方面都取得了新的成績。國內業務方面，公司克服電力市場競爭加劇的困難，努力開拓市場，增發電量；積極調整燃料採購策略，嚴格控制燃料成本，經營業績再創歷史新高，同時忠實履行了為社會提供充足、可靠、環保電能的職責。

1. 經營業績

截至二零一三年十二月三十一日止的十二個月，本公司實現營業收入為人民幣1,338.33億元，比上年同期下降0.10%。歸屬於本公司股東的淨利潤為人民幣104.26億元，比上年同期增長89.14%；每股收益為人民幣0.74元。

於二零一三年十二月三十一日，本公司歸屬於本公司股東的每股淨資產為人民幣4.44元，同比增長11.28%。

本公司審計委員會已於二零一四年三月十七日召開會議，審閱了公司二零一三年年度業績。

2. 電力生產

二零一三年，公司克服全社會用電量增速放緩、市場競爭加劇的困難，多渠道開拓市場，搶抓市場機遇，發揮企業節能環保優勢，擴大市場份額，增發電量，取得了燃煤機組利用小時數在大多數省份排名第一的優異業績，公司中國境內各運行電廠全年發電量3,174.81億千瓦時，同比增長4.98%，累計售電量3,000.03億千瓦時，同比增長5.10%。

二零一三年，公司境內電廠全年平均利用小時為5,036小時，其中火電機組利用小時為5,089小時，比全國火電平均水平高77小時。

3. 成本控制

燃料成本是公司運營成本的主要構成部分。二零一三年，公司共採購原煤1.34億噸；公司採取了「調結構、控煤價、提煤質」的措施，尤其是在控煤價方面，通過落實與大供應商長期合作和增加進口煤兩大戰略，供煤結構進一步改善，較好地控制了公司的燃料採購成本。公司境內電廠全年售電單位燃料成本為人民幣218.59元／千千瓦時，比上年下降12.50%。

4. 節能環保

公司歷來高度重視節能環保工作。二零一三年，公司技術經濟及能耗指標繼續保持行業領先，公司境內各電廠平均等效可用率為94.53%，加權平均廠用電率為5.28%；公司全年平均發電煤耗為291.26克／千瓦時，比去年同期下降1.69克／千瓦時，平均供電煤耗為308.26克／千瓦時，比去年同期下降2.08克／千瓦時。同時，公司繼續加大對現役機組技術改造力度，按計劃完成對火電機組的脫硫、脫硝改造，積極主動對燃煤機組的煙氣除塵裝置進行升級，努力提升公司節能環保績效和領先地位，實現綠色發展。

5. 項目開發

公司電源項目建設進展順利。二零一三年，公司境內新增投運燃煤機組可控發電裝機容量3,072兆瓦，燃氣機組可控發電裝機容量382兆瓦，風電機組可控發電裝機容量48兆瓦。截止二零一四年三月十八日，公司可控發電裝機容量66,795兆瓦，權益發電裝機容量59,993兆瓦。

6. 海外業務

二零一三年，公司全資擁有的新加坡大士能源有限公司（「大士能源」）全年機組安全穩定運行，登布蘇熱電多聯產項目一期工程（101兆瓦）及大士能源5號燃氣機組（405.9兆瓦）先後投入運行，全年累計發電量市場佔有率為20.6%，同比下降4.6個百分點，實現歸屬於本公司股東的淨利潤人民幣1.13億元，同比減少89.16%，主要由於二零一三年新加坡電力市場新投機組較多，電力及燃氣市場競爭加劇，發電業務回報水平回落；公司對海外項目計提了商譽減值準備。

二零一三年，公司在資本市場表現優異，公司被納入恆生神州50指數成分股，並榮獲二零一三年中國證券金紫荊獎之「最佳上市公司獎」。公司連續五年入選「普氏全球能源上市公司250強」排行榜，公司綜合排名第96位，排名較上年大幅上升。

二零一四年前景展望

二零一四年，公司的發展既有有利條件，也有困難和挑戰。

在電力市場方面，國家穩中求進的工作總基調，將保證宏觀經濟的基本穩定，未來一段時間電力需求仍將保持增長；在燃料市場方面，煤炭供應總體寬鬆，煤炭價格大幅波動可能性較小；在資金市場方面，公司樹立了良好信譽，融資手段豐富，有助於保障資金供應。

同時，國家推進清潔能源發展和能源消費總量控制及環保措施，公司火電的經營和發展面臨挑戰。電價政策、大用戶直供電政策以及節能環保政策仍然存在不確定性；國家繼續實施穩健的貨幣政策，利率市場化改革進一步深化，資金供應將呈緊平衡態勢，可能增加資金保供控價的難度。

二零一四年，公司將進一步提升效益、調整結構、加強管理，提高穩定高效的盈利能力、可持續的發展能力和行業領先的競爭能力。全年力爭境內發電量達到3,250億千瓦時，機組平均利用小時達到5,000小時。

公司將強化市場營銷，完善生產運營調度，繼續推進穩定可靠的燃料供應體系建設，加強新加坡大士能源運營管理，努力提升市場份額，為股東創造長期、穩定、增長的回報。

經營及財務情況回顧與展望

(管理層討論與分析)

(國際財務報告準則數據)

概要

公司主營業務是投資、建設、經營管理電廠，通過電廠所在地電網運營企業向用戶提供穩定及可靠的電力供應。公司堅持科學發展，提高經濟效益和股東回報，注重資源節約和環境保護，履行社會責任，為構建和諧社會添磚加瓦。

自公司成立以來，企業規模持續擴大，銷售收入持續增長，公司競爭能力、資源利用效率、環境保護水平一直保持在行業領先水平。目前，華能國際是亞洲最大、國內最具活力的上市發電公司之一。發電業務廣泛分布於中國境內的東北電網、華北電網、西北電網、華東電網、華中電網和南方電網以及中國境外的新加坡。

二零一三年，公司在全體股東的大力支持下，全體員工共同努力，積極應對電力、煤炭、資金三個市場變化，外拓市場、內抓管理，準確分析市場形勢，狠抓重點環節，周密部署，科學管控，各項工作都取得了新的進展，經營業績再創歷史新高。二零一三年，公司安全生產保持平穩，主要技術經濟指標保持行業領先；積極開展市場營銷，機組利用小時保持領先；強化燃料管理，燃料成本大幅下降；嚴控費用支出，財務成本控制有效；積極調整電源結構，發展質量明顯提高。同時，公司在節能降耗、環境保護、技術改造等方面工作取得了新的進展，忠實地履行了為社會提供充足、可靠、清潔電力的職責。

一、經營成果

1、二零一三年經營業績

截至二零一三年十二月三十一日止，公司所屬各運行電廠二零一三年全年發電量(以億千瓦時計)分別為：

境內電廠	2013年	2012年	同比變動	2013年	2012年	同比變動
	全年發電量	全年發電量		全年售電量	全年售電量	
遼寧省						
大連	61.32	59.80	2.54%	58.16	56.91	2.20%
丹東	31.15	32.02	-2.72%	29.65	30.46	-2.66%
營口	73.21	78.67	-6.94%	68.53	73.55	-6.83%
營口熱電	33.29	33.37	-0.24%	31.17	31.27	-0.32%
瓦房店風電	1.11	1.02	8.82%	1.09	1.00	9.00%
蘇子河水電	0.27	0.13	107.69%	0.26	0.12	116.67%
昌圖風電	0.93	0.06	1,450.00%	0.92	0.06	1,433.33%
內蒙古						
化德風電	2.26	2.03	11.33%	2.25	2.01	11.94%
河北省						
上安	136.33	142.65	-4.43%	128.17	133.46	-3.96%
康保風電	0.80	0.62	29.03%	0.75	0.59	27.12%
甘肅省						
平涼	101.44	92.14	10.09%	96.82	87.40	10.78%
酒泉風電	8.87	7.56	17.33%	8.77	7.51	16.78%
北京市						
北京熱電(燃煤)	46.86	46.36	1.08%	41.35	40.85	1.22%
北京熱電(燃機)	39.80	39.55	0.63%	38.88	38.63	0.65%
天津市						
楊柳青熱電	68.51	66.09	3.66%	63.85	61.41	3.97%
山西省						
榆社	29.51	34.05	-13.33%	27.29	31.51	-13.39%
左權	66.82	63.58	5.10%	62.73	59.34	5.71%

境內電廠	2013年	2012年	同比變動	2013年	2012年	同比變動
	全年發電量	全年發電量		全年售電量	全年售電量	
山東省						
德州	154.05	154.00	0.03%	144.55	144.62	-0.05%
濟寧	50.50	50.97	-0.92%	46.91	47.34	-0.91%
辛店	32.54	32.56	-0.06%	30.40	30.43	-0.10%
威海	113.61	116.08	-2.13%	108.27	110.53	-2.04%
日照二期	77.75	74.84	3.89%	73.71	70.80	4.11%
沾化熱電	17.61	17.24	2.15%	16.25	15.87	2.39%
河南省						
沁北	219.27	177.64	23.44%	207.15	167.51	23.66%
江蘇省						
南通	79.51	84.06	-5.41%	75.66	80.19	-5.65%
南京	36.78	38.27	-3.89%	34.82	36.17	-3.73%
太倉	114.45	116.72	-1.94%	108.84	111.04	-1.98%
淮陰	72.44	71.52	1.29%	68.08	67.32	1.13%
金陵(燃機)	24.00	37.88	-36.64%	23.46	37.03	-36.65%
金陵(燃煤)	128.11	115.38	11.03%	122.18	109.93	11.14%
金陵燃機熱電	11.15	-	-	10.51	-	-
啟東風電	3.50	3.57	-1.96%	3.43	3.50	-2.00%
如東風電	0.12	-	-	0.11	-	-
上海市						
石洞口一廠	78.75	77.10	2.14%	74.08	72.76	1.81%
石洞口二廠	67.08	64.72	3.65%	64.30	62.13	3.49%
上海燃機	19.74	16.33	20.88%	19.28	15.93	21.03%
石洞口發電	76.03	77.39	-1.76%	72.43	73.59	-1.58%
重慶市						
珞璜	142.78	121.91	17.12%	132.05	112.72	17.15%

境內電廠	2013年	2012年	同比變動	2013年	2012年	同比變動
	全年發電量	全年發電量		全年售電量	全年售電量	
浙江省						
玉環	248.19	241.16	2.92%	236.27	229.39	3.00%
湖北省						
恩施馬尾溝水電	0.45	0.50	-10.00%	0.43	0.49	-12.24%
湖南省						
岳陽	99.58	82.04	21.38%	93.51	76.82	21.73%
湘祁水電	2.67	1.83	45.90%	2.62	1.80	45.56%
江西省						
井岡山	97.02	88.42	9.73%	92.66	84.24	10.00%
福建省						
福州	146.66	138.00	6.28%	139.56	131.04	6.50%
廣東省						
汕頭燃煤	56.14	64.20	-12.55%	53.17	60.82	-12.58%
海門	181.05	125.29	44.50%	173.29	119.60	44.89%
雲南省						
滇東能源	75.27	85.09	-11.54%	69.52	78.57	-11.52%
雨汪能源	45.53	49.92	-8.79%	41.89	46.29	-9.51%
合計	3,174.81	3,024.33	4.98%	3,000.03	2,854.55	5.10%

二零一三年，公司中國境內各運行電廠按合併報表口徑累計完成發電量3,174.81億千瓦時，同比增長4.98%；累計完成售電量3,000.03億千瓦時，同比增長5.10%，主要因為公司規模擴大，產能增加。新加坡業務售電量為91.20億千瓦時，比上年下降了18.72%，累計發電量市場佔有率為20.60%，比上年下降了4.6個百分點，主要因為本年新加坡市場新投產機組增多，競爭加劇，發電量下降。

售電價格方面，公司境內電廠平均結算電價比上年提高人民幣0.19元／千千瓦時，為人民幣454.38元／千千瓦時。中新電力平均結算電價為994.54元／千千瓦時，比上年下降了17.55%。

燃料成本方面，市場煤炭價格下降以及公司有效的成本控制使得燃料成本降低，公司境內電廠單位售電燃料成本為人民幣218.59元／千千瓦時，較上年下降12.50%。

在上述因素綜合影響下，二零一三年公司營業收入與上年基本持平，約為人民幣1,338.33億元，權益利潤約為人民幣104.26億元，比上年的權益利潤人民幣約55.12億元增長了89.14%。

其中，中國境內業務權益利潤為人民幣103.13億元，比上年的人民幣44.71億元增加人民幣58.42億元，主要原因是中國境內業務市場煤價下降和售電量增長。

新加坡業務權益利潤為人民幣1.13億元，比上年減少人民幣9.28億元，利潤下滑幅度較大的主要原因是新加坡發電市場新投機組不斷增加，市場競爭加劇，新加坡業務發電市場份額和盈利能力下降。

2、經營業績比較分析

2.1 營業收入及營業稅金及附加

營業收入主要是售電收入。二零一三年本公司及其子公司合併營業收入為人民幣1,338.33億元，較上年同期的人民幣1,339.67億元下降了0.10%。其中中國境內業務營業收入同比增加人民幣54.68億元，主要由於發電量增長及公司規模擴大。其中新機增量使得公司合併營業收入增加人民幣70.17億元。

新加坡業務營業收入同比減少人民幣56.02億元，主要原因是新加坡發電市場自2013年起，新投機組不斷增加，市場競爭加劇，新加坡業務電價和發電量均同比下降，導致營業收入下降。

項目	含稅平均結算電價 (元/千千瓦時)		
	2013年度	2012年度	變化率
大連	407.89	409.18	-0.32%
丹東	401.09	405.73	-1.14%
營口	406.85	409.35	-0.61%
上安	431.15	434.63	-0.80%
榆社	393.37	396.56	-0.80%
德州	464.89	468.90	-0.86%
威海	474.38	461.89	2.70%
濟寧	455.46	459.63	-0.91%
辛店二	453.35	453.75	-0.09%
南通	435.69	441.25	-1.26%

含稅平均結算電價

(元／千千瓦時)

項目	2013年度	2012年度	變化率
南京	436.35	442.17	-1.32%
淮陰二	449.87	458.25	-1.83%
太倉一	432.81	430.43	0.55%
太倉二	427.58	443.88	-3.67%
金陵燃煤	428.38	427.34	0.24%
石洞口二	442.00	442.13	-0.03%
石洞口一	453.27	457.18	-0.86%
上海燃機	486.74	457.11	6.48%
福州	442.81	445.64	-0.64%
玉環	484.79	491.37	-1.34%
井岡山	482.95	483.90	-0.20%
珞璜	448.57	448.95	-0.08%
岳陽	505.13	506.87	-0.34%
沁北	437.01	441.43	-1.00%
汕頭燃煤	541.39	542.97	-0.29%
平涼	332.16	336.12	-1.18%
日照二	446.38	446.90	-0.12%
海門	514.30	529.06	-2.79%
營口熱電	396.96	397.59	-0.16%
北京熱電	500.06	494.00	1.23%
楊柳青	438.73	438.03	0.16%
啟東風電	541.34	542.65	-0.24%
上海發電	462.02	463.85	-0.39%
大地泰泓	520.00	520.00	0.00%
沾化熱電	446.56	450.55	-0.89%
滇東能源	371.30	359.58	3.26%
滇東雨汪	377.41	361.70	4.34%
瓦房店	632.85	610.82	3.61%
湘祁水電	390.00	390.00	0.00%
左權	389.83	383.25	1.72%

含稅平均結算電價

(元/千千瓦時)

項目	2013年度	2012年度	變化率
酒泉	520.60	520.60	0.00%
恩施水電	356.96	360.00	-0.84%
康保	534.47	536.72	-0.42%
蘇子河	330.00	364.25	-9.40%
昌圖	605.30	610.00	-0.77%
金陵燃機	585.53	不適用	不適用
金陵燃機熱電	635.42	不適用	不適用
如東風電	610.00	不適用	不適用
境內合併	454.38	454.19	0.04%
中新電力	994.54	1,206.23	-17.55%

註1： 上海燃機電價為上網電量結算價格，不含補貼收入

註2： 金陵燃機、金陵燃機熱電電價為上網電量結算價格，不含發電權轉讓收入

營業稅金及附加主要包括增值稅附加稅，是根據行政法規規定，以實繳增值稅為基數，按照規定比例繳納的教育和城市建設等稅費。二零一三年營業稅金及附加為人民幣10.44億元，比上年同期的人民幣6.72億元增加了人民幣3.72億元，主要由於本公司及其子公司本期繳納增值稅金額增加，導致相應附加稅金增加。

2.2 營業成本及費用

二零一三年本公司及其子公司合併營業成本及費用為人民幣1,086.78億元，較上年同期下降6.58%。其中中國境內業務營業成本及費用同比減少人民幣33.10億元，較上年同期下降3.37%，主要原因是本期中國境內業務燃料成本下降，以及資產減值、報廢損失增加的綜合影響。

新加坡業務營業成本及費用同比減少人民幣43.50億元，較上年同期下降24.08%，主要原因是本年發電量下降，導致燃料成本和零售業務電力採購成本下降。

2.2.1 燃料成本

本公司及其子公司最主要的營業成本為燃料成本，二零一三年共計支出人民幣738.08億元，比上年的人民幣823.55億元下降了10.38%。其中中國境內業務燃料成本同比減少人民幣59.76億元，主要原因是境內市場煤價下降。新加坡燃料成本同比減少人民幣25.71億元，主要由於發電量下降導致燃料成本下降。二零一三年本公司及其境內子公司發電用天然煤不含稅平均單價比上年的每噸人民幣526.25元減少了11.28%，為每噸人民幣466.91元，中國境內電廠單位售電燃料成本較上年的人民幣249.82元／千千瓦時下降12.50%。

2.2.2 維修費用

本公司及其子公司二零一三年共發生維修費用為人民幣38.57億元，比上年的人民幣28.47億元增長了10.10億元。其中中國境內業務電廠維修費用同比增加9.78億元，主要由於本年公司安排檢修維護項目較多。新加坡業務維修費用增加人民幣0.32億元。

2.2.3 折舊

本公司及其子公司二零一三年折舊比上年的人民幣110.33億元增長了2.37%，為人民幣112.94億元，其中，新投產機組折舊為4.50億元。

2.2.4 人工成本

人工成本包括支付給職工的工資、向有關機構繳納的住房公積金、醫療保險、養老保險、失業保險和培訓等。本公司及其子公司二零一三年人工成本為人民幣57.63億元，比上年的人民幣51.12億元增長了12.73%。主要原因是公司本年新機投產增加，境內社保標準提高，以及與公司效益掛鈎的工資上漲。

2.2.5 其他費用(含電力採購成本及支付華能開發的服務費)

其它項目包括環保、土地、保險、辦公等費用、攤銷以及大士能源的電力採購成本等。本公司及其子公司二零一三年其他費用(含電力採購成本)約為人民幣139.57億元，比上年的人民幣149.90億元減少了人民幣10.33億元。

中國境內業務其他費用同比增加了人民幣8.25億元，其中，部分子公司資產報廢損失同比增加6.39億元，主要為部分電廠節能減排、安全生產等技術改造拆除相關資產的報廢損失。本年公司資產減值損失同比增加1.25億元，部分子公司替代電量成本同比增加2.23億元。

新加坡業務其他費用同比減少約人民幣18.58億元。其中電力採購成本減少人民幣21.46億元，主要原因是本年新加坡市場新投產機組增多，競爭加劇，零售電價降低，導致電力採購成本下降；資產減值損失同比增加3.19億元，主要由於本年中新電力商譽計提減值準備。

2.3 財務費用

財務費用包括利息費用、銀行手續費及匯兌損益淨額。

2.3.1 利息費用

本公司及其子公司二零一三年利息費用為人民幣77.87億元，比上年的人民幣88.97億元下降12.48%。中國境內業務利息費用下降了10.77億元，主要由於人民幣借款利率下降以及公司本年債務規模整體下降。

2.3.2 匯兌損益及銀行手續費淨額

本公司及其子公司二零一三年匯兌收益及銀行手續費淨額為人民幣0.94億元，與上年匯兌損失及銀行手續費淨額人民幣1.67億元相比增加收益人民幣2.61億元。主要由於中國境內業務公司美元借款的減少及人民幣對美元匯率持續上升，匯兌收益增加。

其中新加坡業務匯兌損益及銀行手續費淨損失為0.05億元，同比減少人民幣1.17億元，主要由於美元對新幣匯率上升。

2.4 聯營／合營公司投資收益

二零一三年聯營／合營公司投資收益為人民幣6.15億元，和上年基本持平。

2.5 所得稅費用

本公司及其子公司二零一三年所得稅費用為人民幣45.23億元，比上年的人民幣25.10億元增長了20.13億元。其中中國境內業務所得稅費用增加21.81億元，主要原因是稅前利潤同比上升。新加坡業務所得稅費用減少約人民幣1.68億元，主要原因是稅前利潤同比下降。

2.6 淨利潤、歸屬於本公司股東損益和非控制股東損益

本公司及其子公司二零一三年淨利潤為人民幣129.00億元，較上年的人民幣63.66億元增加了人民幣65.34億元，增長了102.63%。公司本年權益利潤為人民幣104.26億元，較上年的人民幣55.12億元增加了人民幣49.14億元。

中國境內業務權益利潤增加人民幣58.42億元，主要由於本年中國境內業務市場煤價下降以及發電量增加的綜合影響。

新加坡業務權益利潤為1.13億元，較上年同期減少9.28億元，主要原因是新加坡其他電廠新機投產增多，導致大士市場份額下降，售電量同比下降所致。

公司非控制股東損益從上年的人民幣8.54億元增加至人民幣24.74億元，較上年增加了人民幣16.20億元，主要原因是子公司盈利增長。

2.7 財務狀況比較

2.7.1 資產項目比較

二零一三年十二月三十一日，本公司及其子公司資產總額為人民幣2,622.33億元，比二零一二年末的人民幣2,591.00億元增長了1.21%，其中：中國境內業務資產總額為人民幣2,325.00億元，增加人民幣56.86億元，中國境內業務非流動資產增加66.09億元，主要由於本公司及其子公司基建投入較多以及對聯營公司投資增加。

二零一三年十二月三十一日，新加坡業務資產總額為人民幣297.33億元，同比減少25.54億元，其中非流動資產為人民幣254.88億元，同比下降5.83%，主要原因是人民幣對新幣匯率上升；流動資產為人民幣42.45億元，同比下降18.71%，主要原因是盈利下降導致銀行存款及應收賬款減少。

2.7.2 負債項目比較

二零一三年十二月三十一日，本公司及其子公司負債總額為人民幣1,870.40億元，比上年同期的人民幣1,931.40億元下降3.16%。

二零一三年十二月三十一日，公司帶息債務總額約為人民幣1,558.00億元，包括長期借款(含一年內到期的長期借款)、應付長期債券、短期借款、應付短期債券。其中外債約為人民幣43.38億元，同比下降13.14%。

二零一三年十二月三十一日，新加坡業務負債總額為人民幣172.35億元，比上年同期的人民幣194.58億元下降11.43%，主要原因是衍生金融工具公允價值上升以及人民幣對新幣匯率上升。

2.7.3 權益項目比較

不考慮盈利和利潤分配的影響，歸屬於本公司股東的權益項目年末相對年初有所下降，其中，公司持有的可流通股票公允價值下降的稅後影響使得權益減少1.06億元，現金流量套期工具的稅後影響使得權益增加約人民幣4.18億元，外幣報表折算差額使得權益減少人民幣7.81億元，上交以前年度財政部通過華能集團下撥的國有資本經營預算資金使得權益減少人民幣6.40億元。非控制股東權益增加約人民幣29.12億元。

2.7.4 主要財務狀況比率

	二零一三年	二零一二年
流動比率	0.35	0.39
速動比率	0.28	0.31
負債與所有者權益比率	3.00	3.44
已獲利息倍數	3.04	1.86

財務比率的計算公式

$$\text{流動比率} = \frac{\text{流動資產年末餘額}}{\text{流動負債年末餘額}}$$

$$\text{速動比率} = \frac{(\text{流動資產年末餘額} - \text{存貨年末淨額})}{\text{流動負債年末餘額}}$$

$$\begin{aligned} \text{負債與所有者權益比率} &= \frac{\text{負債年末餘額}}{\text{所有者權益(不含非控制股東權益)年末餘額}} \\ \text{已獲利息倍數} &= \frac{\text{(稅前利潤+利息費用)}}{\text{利息支出(含資本化利息)}} \end{aligned}$$

流動比率和速動比率年末和年初均處於較低水平，年末較年初有所下降。負債與所有者權益比率年末比年初有所下降，主要是公司本年盈利增加使所有者權益增加。已獲利息倍數比上年上升，主要原因是本年盈利增加。

二、流動性及資金來源

1. 流動性

	二零一三年 人民幣億元	二零一二年 人民幣億元	變化率%
經營活動提供的現金淨額	402.39	269.28	49.43%
投資活動使用的現金淨額	-190.54	-153.10	-24.45%
融資活動產生的現金淨額	-222.40	-98.17	-126.55%
匯率影響	-1.08	1.51	-171.52%
現金及現金等價物的(減少)/ 增加淨額	-11.63	19.52	-159.58%
年初現金及現金等價物的餘額	105.05	85.53	22.82%
年末現金及現金等價物餘額	93.42	105.05	-11.07%

公司二零一三年經營活動提供的現金淨額為人民幣402.39億元。其中新加坡業務經營活動提供的現金淨額為人民幣10.05億元。投資活動現金淨額同比增長，主要原因是基建支出和股權投資支出比上年同期增加。融資活動產生的現金淨流出較比上年增加，主要原因是本年公司新借貸款量比上年減少，償還貸款數量比上年增加，支付股利金額增加。二零一四年公司基建項目資本投入仍將相對集中、金額較大。年末現金及現金等價物餘額中，人民幣部分為人民幣76.89億元，新加坡元部分為人民幣11.10億元，美元部分為人民幣5.43億元。

二零一三年十二月三十一日，本公司及其子公司淨流動負債約為人民幣647.92億元。基於公司成功的融資歷史、銀行授予的可隨時提現的授信額度和良好的信用支撐，公司相信可以及時償還到期的債務，進行融資取得長期借款並保證經營所需的資金。此外，公司利用良好的信用取得了利率較低的短期融資，降低了利息費用。

2. 資本支出和資金來源

2.1 股權投資資本支出

本公司於2013年1月以人民幣1.08億元向華能集團公司受讓其持有的中國華能集團燃料有限公司(「集團燃料公司」)50%的股權，並在隨後以人民幣14億元向集團燃料公司增資。本公司將其按照權益法核算。

2.2 基本建設及更新改造資本支出

二零一三年公司實際資本支出為人民幣177.29億元，主要用於基本建設和更新改造支出。其中，長興擴建人民幣15.98億元，兩江燃機人民幣8.85億元，沁北擴建人民幣8.08億元，海門擴建人民幣7.81億元，滇東人民幣7.56億元，桐鄉燃機人民幣7.30億元，海門港人民幣5.06億元，雨汪人民幣5.02億元，福州擴建人民幣4.56億元，威海人民幣4.36億元，汕頭人民幣3.87億元，左權人民幣3.67億元，太倉港人民幣3.65億元，北京熱電人民幣3.53億元，福建海港人民幣3.29億元，上安人民幣3.17億元，金陵煤機人民幣3.07億元，岳陽人民幣3.00億元，新加坡業務基建支出為人民幣11.98億元，其他項目的支出為人民幣63.48億元。

資本性支出的資金來源主要為自有資金、經營活動產生的現金流和債務及權益融資。

未來幾年仍將是公司資本性支出相對集中的時期。公司將根據商業可行原則，積極推進規劃項目的進程。在此基礎上，公司還將積極開發規劃中的新項目，為公司長期發展奠定基礎。公司預計將會繼續通過使用自有資金、經營活動產生的現金流以及債務和權益融資等方式支付上述資本開支。

公司未來資金需求、使用計劃及來源情況如下：

單位：人民幣億元

資本支出項目	2014年資本支出計劃	資金來源安排	資金成本及使用說明
火電	136	自有資金和銀行借款等	央行基準利率浮動範圍
水電	2	自有資金和銀行借款等	央行基準利率浮動範圍
風電	29	自有資金和銀行借款等	央行基準利率浮動範圍
港口航運	9	自有資金和銀行借款等	央行基準利率浮動範圍
煤炭	12	自有資金和銀行借款等	央行基準利率浮動範圍
技改	60	自有資金和銀行借款等	央行基準利率浮動範圍

2.3 資金來源及籌資成本預期

公司預期的資本性支出和收購支出的資金主要來源於自有資金、經營活動產生的現金流以及將來的債務和權益融資。

憑借良好的業績和資信狀況，公司擁有良好的籌資能力。截至二零一三年十二月三十一日，本公司及其子公司擁有中國銀行、建設銀行、國家開發銀行等商業銀行授予的人民幣逾1,700億元的未使用銀行綜合授信額度。

公司分別於二零一三年二月二十七日、四月三日、五月十五日 and 十二月十七日各發行無抵押超短期債券50億元，票面利率分別為3.80%、3.90%、3.80%和5.70%，四期債券均以人民幣標價，按面值發行，存續期均為自發行日起270天。

公司於二零一三年十一月十一日發行無抵押短期債券50億元，票面利率分別為5.25%，本期債券均以人民幣標價，按面值發行，存續期均為自發行日起365天。

公司於二零一三年二月五日境外公開發行無抵押長期債券人民幣15億元，票面年利率為3.85%。該期債券均以人民幣標價，按面值發行，存續期為自發行日起3年。

公司於二零一三年六月四日發行非公開債務融資工具人民幣50億元，票面利率4.82%。該期債券均以人民幣標價，按面值發行，存續期為自發行日起3年。

二零一三年十二月三十一日，公司及其子公司短期借款總額為人民幣379.37億元(二零一二年：人民幣274.42億元)，其中銀行借款的年利率為2.67%至6.10%(二零一二年：人民幣5.04%-6.56%)。

公司及其子公司短期應付債券總額為人民幣151.35億元(二零一二年：354.50億元)。

二零一三年十二月三十一日，公司及其子公司長期借款總額為人民幣733.11億元(二零一二年：816.21億元)，其中人民幣借款為553.42億元(二零一二年：617.13億元)、美元借款約為6.16億美元(二零一二年：6.93億美元)、歐元借款約為0.67億歐元(二零一二年：0.77億歐元)，新元借款約為28.52億新元(二零一二年：29.30億新元)。其中，浮動利率的美元借款約為6.08億美元(二零一二年：約為6.78億美元)，新元借款均為浮動利率借款。截至二零一三年十二月三十一日止的會計年度，長期銀行借款年利率為0.81%至6.55%(二零一二年：人民幣0.54%至7.05%)。

本公司及其子公司將積極關注匯率和利率市場的變動，審慎評估匯率和利率變動的風險。

結合目前發電行業的整體發展態勢和公司的成長，公司將繼續致力於在滿足公司日常生產經營和興建與收購的基礎上，力求控制資本成本和財務風險，建立最佳資本結構，通過有效的財務管理活動，回報股東。

2.4 其他資金支出

公司目標是為股東創造長期、穩定、增長的回報，圍繞這一目標，公司執行積極平衡穩定的派息政策，二零一三年，根據公司董事會利潤分配議案(尚待股東大會通過)，預計公司將支付現金股利約人民幣53.41億元。

2.5 借款到期償還概況

單位：億元人民幣

項目	2014年	2015年	2016年	2017年	2018年
計劃還本	<u>714.34</u>	<u>126.77</u>	<u>201.12</u>	<u>85.64</u>	<u>95.41</u>
計劃付息	<u>66.48</u>	<u>39.39</u>	<u>32.91</u>	<u>24.13</u>	<u>19.81</u>
合計	<u><u>780.82</u></u>	<u><u>166.16</u></u>	<u><u>234.03</u></u>	<u><u>109.77</u></u>	<u><u>115.22</u></u>

備註：

二零一四年還本金額較大是由於包含了短期借款和短期應付債券。

三、公司長遠發展策略及規劃

根據公司發展戰略規劃，到二零一五年，公司力爭可控發電裝機容量達到8,000萬千瓦，電煤港航協同效應進一步加強，使公司成為技術領先、管理卓越、佈局合理、結構優化、產業協同、效益顯著，燃煤發電與清潔能源發電並舉，公司治理和市場價值優秀的國際一流上市發電公司。截至二零一三年十二月三十一日，公司可控發電裝機容量達到66,795兆瓦，其中清潔能源比例為9.35%，權益發電裝機容量達到59,625兆瓦，其中清潔能源比例為12.24%。

四、趨勢分析

據中國電力企業聯合會預測，二零一四年我國GDP增速為7.5%左右，全社會用電量同比增長6.5-7%，新增裝機9,000萬千瓦，裝機增速7.3%，全年發電設備利用小時4,430小時，其中火電4,920小時，與二零一三年基本持平。全國電力供需總體平衡，分地區看，東北、華中電力供應富餘較多；華北、華東供需基本平衡，在夏季冬季高峰時段可能偏緊；西北供需基本平衡，電量增速高於全國平均水平；南方供需基本平衡，但受雲南水電增速較快的影響，電力供應能力富餘較多。

五、重大投資的表現及前景

公司於二零零三年四月二十二日支付了人民幣23.9億元，獲得了深圳市能源集團有限公司（「深能集團」）25%的股權。二零一一年深能集團分立為存續企業深能集團和派生新設企業深圳市深能能源管理有限公司，公司各持有分立後兩家企業25%的股份。此外，公司於二零零七年十二月獲得深能集團所屬子公司深圳能源增發的2億股股份。二零一一年深圳能源以其二零一零年資本公積配股。二零一三年二月，深圳能源通過同時向深能管理公司的股東深圳市國資委及本公司定向增發股份和支付現金相結合的方式吸收合併深圳市能源管理公司。吸收合併完成後，本公司直接持有深圳能源25.02%的股份。截至二零一三年十二月三十一日，公司持有深圳能源661,161,106股股份。在國際財務報告準則下，上述投資合計為公司增加二零一三年權益利潤人民幣3.30億元。預計該項投資未來將為公司提供穩定的投資回報。

於二零零六年十二月三十一日，公司直接持有四川水電60%的股份。於二零零七年一月，華能集團對四川水電增資人民幣6.15億元，公司對四川水電的股權比例降至49%，華能集團取代公司成為四川水電控股股東。在國際財務報告準則下，該項投資為公司增加二零一三年權益利潤人民幣1.66億元。公司預計該項投資未來能為公司提供穩定的投資回報。

六、福利政策

二零一二年十二月三十一日，本公司及其子公司境內境外員工總人數為37,729人，本公司及其子公司向員工提供有一定競爭力的薪酬，實行薪酬與業績相掛鈎的激勵政策。目前，本公司及其子公司暫無股權、期權激勵計劃。

本公司及其子公司根據公司發展和崗位職責的要求，結合員工自身特點為員工提供管理、技術、技能等方面的培訓計劃，努力提高員工的綜合素質。

七、關於擔保抵押債務和受限制資產

二零一三年十二月三十一日，本公司對全資子公司大士發電的長期銀行借款提供擔保，金額約人民幣136.29億元。

截至二零一三年十二月三十一日，本公司及其子公司的質押及抵押借款有：

- 1、二零一三年本公司將部分應收賬款作為質押借入短期借款。截至二零一三年十二月三十一日，該項質押借款的餘額約為人民幣60.00億元，被質押應收賬款的餘額約為人民幣65.01億元。
- 2、二零一三年十二月三十一日，本公司之子公司約0.5億元短期借款係由該子公司的某些未來收益作為抵押。
- 3、於二零一三年十二月三十一日，本公司之子公司約1,505萬元短期借款係由該子公司的物業、廠房及設備作為抵押。
- 4、二零一三年十二月三十一日，本公司及其子公司6,900萬元長期借款係由賬面價值約8,242萬元的海域使用權作為抵押。
- 5、二零一三年十二月三十一日，本公司及其子公司約1.23億元長期借款係由賬面價值約2.03億元的固定資產作為抵押。
- 6、二零一三年十二月三十一日，本公司及其子公司約114.30億元長期借款係由本公司及其子公司的電費收費權作為質押。
- 7、二零一三年十二月三十一日，本公司之子公司約1億元長期借款係由該子公司某些未來收益權作為抵押。
- 8、二零一三年十二月三十一日，本公司之子公司票面金額為人民幣0.23億元的銀行承兌匯票由票面金額為人民幣0.08億元的應收票據和0.19億元的銀行存款作為質押。

二零一三年十二月三十一日，受到限制的銀行存款為人民幣1.26億元。

八、預計負債

截至二零一三年十二月三十一日，本公司之子公司對一起仲裁事項計提了約人民幣1.82億元的預計負債(截至二零一二年十二月三十一日：人民幣1.57億元)。該仲裁事項由該子公司的一家供應商提出。該子公司預計該仲裁事項的賠償不會大幅超過二零一三年計提的預計負債。

九、關於對公司會計報表有重大影響的會計準則

本年度對公司會計報表有重大影響的會計準則可參照按照國際財務報告準則編製的會計報表財務信息摘要附註2。

十、減值的敏感性分析

1. 商譽減值

本公司及其子公司在每個年度末對單獨確認的商譽進行減值測試。二零一三年，受外部海運市場環境變化導致港口利用率低於預期及運價低迷的影響，公司管理層根據評估結果將收購青島港、羅源灣海港及海運公司產生的商譽全額確認減值。受在建電站基建投資高於預期影響，本公司管理層根據評估結果將收購恩施水電產生的商譽全額確認減值。上述商譽減值金額合計為人民幣5.86億元。受新加坡電力市場環境變化影響，本公司根據評估結果對收購大士能源產生的商譽計提了人民幣3.92億元的減值。

對於歸屬於中國境內現金產出單元的商譽，電價和燃料價格相關假設的變動都將影響該類商譽的減值測試結果。於二零一三年十二月三十一日，其他因素符合預期的情況下，當電價比預期金額下降1%或5%時，商譽減值金額將分別增加約為人民幣1.15億元和人民幣18.64億元；當燃料價格比預期金額上漲1%或5%時，商譽減值金額將無增加或增加人民幣1.11億元。

2. 物業、廠房及設備

本公司及其子公司在任何減值跡象產生時對物業、廠房及設備進行測試以判斷其是否發生減值。

二零一三年，由於受到關停計劃或經濟績效低於預期等因素的影響，本公司及其子公司對境內部分機組及一家境外子公司的物業、廠房及設備計提了減值準備合計約人民幣4.73億元。

電價和燃料價格相關假設的變動都將影響該類物業、廠房及設備的減值測試結果。於二零一三年十二月三十一日，其他因素符合預期的情況下，當電價比預期金額下降1%或5%時，物業、廠房及設備減值金額將分別增加約為人民幣0.13億元和人民幣7.34億元；當燃料價格比預期金額上漲1%或5%時，物業、廠房及設備減值金額將分別增加約為人民幣0.08億元和人民幣0.40億元。

十一、風險因素

1. 電力市場風險

按照中國電力企業聯合會預測，二零一四年我國GDP增速為7.5%左右；全社會用電量同比增長6.5%-7%；新增裝機9,000萬千瓦，裝機增速7.3%；全國電力供需總體平衡，東北、華中以及南方地區將呈現供大於求的局面。

由於公司火電機組多分布在東南沿海省市，公司發電量增長將面臨挑戰。不僅如此，西部水電機組大量投產、多條西電東送特高壓線路依次投運，東部地區火電機組發電空間受到擠佔；華北、長三角、珠三角地區受政府大氣污染防治措施的影響，燃煤機組發電受到嚴格控制；同時，核電和燃氣發電將迎來投產高峰年，這些不利因素都給公司發電量增長造成一定影響。

公司將進一步落實國家各項政策，加強電力市場風險預警和管控，強化對電力市場形勢和政策的分析研判，因地、因時、因廠制宜，制定靈活的營銷策略，積極開拓市場，發揮公司機組在節能、環保等方面的優勢，努力提高設備利用小時數，嚴控電力市場風險。

2、電價風險

二零一二年十二月，國務院下發的《關於深化電煤市場化改革的指導意見》中明確以年度為聯動周期，當電煤價格波動幅度超過5%時，相應調整上網電價，電力企業消納煤價波動比例的10%。鑒於上一次煤電聯動的時間為二零一二年十二月，且電煤價格較上次電價調整已下降5%以上，因此如果二零一四年電煤價格持續低位運行或進一步下降，國家有可能會進行新一輪煤電價格聯動。

公司將密切跟蹤國家政策動態和進展，認真開展電煤價格和上網電價的測算，加強與國家和地方政府價格主管部門的溝通協調，積極反映有關問題，努力採取應對策略。

3. 煤炭市場風險

據中國煤炭工業協會預計，二零一四年全國煤炭供應能力40億噸，產量38億噸，淨進口約3億噸，煤炭產能依然存在結構性過剩，整體供應還將保持寬松的態勢。但煤炭價格尚存在不確定因素：一是電煤市場化後，國內煤炭行業集中度提高，加之公司進口煤採購以現貨為主，價格受主要產煤國氣候等因素影響較大；二是政府環保力度加大，以及鐵路企業化改革，部分地區瓶頸制約仍然存在，鐵路運價也可能上漲，一定程度上會影響公司的煤質煤源供應結構。

公司將繼續堅持與大供應商長期合作、增加進口煤兩大戰略，實施「轉方式、調結構」，加大年度合同訂貨比例，集約化採購，並通過加強燃料全過程的管理，努力控制燃料成本。

4. 環保政策風險

公司二零一四年仍將加大投入努力滿足環保政策要求。國務院二零一三年九月下發了《大氣污染防治行動計劃》（又稱「國十條」），對大氣污染防治提出了更高的要求。各地方政府部門根據該計劃出台了相關地方法規，部分地方法規要求的排放標準高於國家標準。國家在部分試點區域實行碳排放權交易，今後可能將逐步推廣碳排放權交易市場。二零一四年七月一日，新的火電廠大氣污染物排放標準及重點區域粉塵排放標準也將付諸實施。

面對以上情況，公司正在按照發展規劃進一步提高清潔能源和高參數大容量高效火電機組的比例，繼續加大現役機組技術改造力度，按計劃完成對火電機組的脫硝改造，逐步對部分燃煤機組的煙氣除塵裝置進行升級。公司將通過國家對發電企業節能減排改造和燃煤機組綜合升級改造的優惠政策以及「上大壓小」政策，調整結構以提高節能環保績效，加強管理以降低生產成本，實現綠色發展。

5. 利率風險

目前國內資金市場處於緊平衡狀態，利率市場化進程加快。公司計息債務以人民幣債務為主，存量人民幣貸款合同的適用利率隨人民銀行貸款基準利率的調整而定期調整，新簽人民幣貸款合同的適用利率以人民銀行的貸款基準利率為基礎進行確定，人民銀行貸款基準利率的調整將直接影響公司的債務成本。

公司將根據市場變化，合理安排融資，並積極探索新的融資方式，在保證資金需求的前提下，努力控制融資成本。

股本結構

截至二零一三年十二月三十一日止，本公司已發行總股本為14,055,383,440股，其中內資股為10,500,000,000股，佔已發行總股本的74.70%，外資股為3,555,383,440股，佔已發行總股本的25.30%。就內資股而言，華能國際電力開發公司（「華能開發」）持有5,066,662,118股，佔本公司已發行總股本的36.05%，華能集團持有1,561,371,213股，佔本公司已發行總股本的11.11%，其他內資股股東合計共持有3,871,966,669股，佔已發行總股本的27.55%。

股息

自上市以來，股東給予華能國際很大支持和關注，公司多年來也為股東帶來了持續穩定增長的回報，自一九九八年開始每年向股東派發股息，累計派息金額達到人民幣322.80億元。

公司章程中明確規定了公司現金分紅政策，即：公司在當年盈利及累計未分配利潤為正，且公司現金流可以滿足公司正常經營和可持續發展的情況下，採取現金方式分配股利，公司每年以現金方式分配的利潤原則上不少於當年實現的合併報表可分配利潤的50%。

今後公司仍將採取積極、平衡、穩定的派息政策，不斷提高盈利能力，努力實現股東回報的不斷提升。

按照有關法律法規及本公司章程的規定，本公司執行的利潤分配政策是按照中國企業會計準則和國際財務報告準則編製的財務報表中可供分配利潤較少者進行利潤分配。

公司二零一三年股利分配預案為：向全體股東每股派發現金紅利人民幣0.38元(含稅)。所有股息將在本公司股東週年大會獲股東批准後派發。

根據自二零零八年一月一日起實施的《中華人民共和國企業所得稅法》及其實施條例，本公司向名列於H股股東名冊上的非居民企業股東派發末期股息時，有義務代扣代繳企業所得稅，稅率為10%。任何以非個人股東名義，包括以香港中央結算(代理人)有限公司，其它代理人或受托人，或其它組織及團體名義登記的H股股份皆被視為非居民企業股東所持的股份，其應得之股息將被扣除企業所得稅。

由於仍未確定本公司二零一三年股東週年大會的召開日期、釐定出席二零一三年股東週年大會並於會上投票及釐定有獲派末期股息資格的基準日及暫停過戶期間，本公司將待該等信息確定後，將之載列於將刊發的二零一三年股東週年大會通告，該通告預期於二零一四年四月向股東發出。

本公司亦將按照相關規定，根據派發股息基準日的股東記錄，代扣代繳企業所得稅。

優先購股權

根據本公司章程及中國法律，並無規定本公司發行新股時須先讓現有股東按其持股比例購買新股。

主要供應商和客戶

在二零一三年，本公司及其子公司的五家最大供貨商分別為中國華能集團燃料有限公司、山西晉能集團有限公司、山西陽泉煤業集團公司、中國神華能源股份有限公司、甘肅省華亭煤電股份有限公司，合計採購金額約為人民幣284億元，佔年度燃煤採購總額的比例約為40%。

本公司作為電力生產商，均通過各地方電網運營企業銷售各電廠生產的電力，並無其它客戶。在二零一三年，本公司及其子公司的五家最大客戶為江蘇省電力公司、山東電力集團公司、廣東電網公司、浙江省電力公司、上海市電力公司，合計電力銷售金額佔本年度營業收入的比例約46.98%，其中最大客戶(江蘇省電力公司)佔營業收入約12.67%。

本公司董事，監事及其連繫人士(根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則(「上市規則」)定義)在二零一三年度均沒有在上述五大供貨商及客戶中佔有任何權益。

與控股股東的業務競爭

本公司的最終控股股東華能集團同樣在國內從事電力業務，本公司的直接控股股東華能開發在國內亦從事電力業務。本公司與直接控股股東華能開發、最終控股股東華能集團在若干相同地區均擁有電廠。華能集團及華能開發部分火電資產已委託本公司管理。

公司於二零一零年九月十七日獲得華能集團進一步避免同業競爭的承諾。華能集團在繼續遵循之前已作出的承諾的基礎上，進一步的承諾：(1)將華能國際作為華能集團常規能源業務最終整合的唯一平台；(2)對於華能集團位於山東省的常規能源業務資產，華能集團承諾用5年左右時間，將該等資產在盈利能力改善且條件成熟時注入華能國際。華能集團在山東省開發、收購、投資新的常規能源業務項目時，華能國際具有優先選擇權；(3)對於華能集團在其他省級行政區域內的非上市

常規能源業務資產，華能集團承諾用5年左右時間，將該等資產在符合上市條件時注入華能國際，以支持華能國際的持續穩定發展；(4)華能集團將繼續履行之前作出的支持下屬上市公司發展的各项承諾。

本公司現有十五名董事，其中四名董事在華能集團和／或華能開發擁有職位，根據公司章程，在有利益衝突時，有關董事在相關決議案中必須迴避。故此本公司的運營是獨立於華能集團及華能開發，並基於自身的利益經營業務。

購買、出售或贖回本公司股份

本公司及其附屬公司於二零一三年內概無出售、無購買或贖回任何本公司股份或其他證券。

公司董事

本年度內在任之董事如下：

曹培璽	董事長	二零一一年五月十七日委任
黃龍	副董事長	二零一一年五月十七日委任
李世棋	董事	二零一一年五月十七日委任
黃堅	董事	二零一一年五月十七日委任
劉國躍	董事	二零一一年五月十七日委任
范夏夏	董事	二零一一年五月十七日委任
單群英	董事	二零一一年五月十七日委任
郭洪波	董事	二零一二年二月二十一日委任
徐祖堅	董事	二零一一年五月十七日委任
謝榮興	董事	二零一二年六月十二日委任
邵世偉	獨立董事	二零一一年五月十七日委任
吳聯生	獨立董事	二零一一年五月十七日委任
李振生	獨立董事	二零一一年五月十七日委任
戚聿東	獨立董事	二零一一年五月十七日委任
張守文	獨立董事	二零一一年五月十七日委任

董事、監事進行證券交易之標準守則

公司董事會已於二零零九年三月三十一日審議通過了修訂的《華能國際電力股份有限公司董事、監事及高級管理人員持本公司股份管理守則》，該守則不低於上市規則附錄十有關上市公司董事進行證券交易的標準。經向本公司所有董事及監事查詢後，其均確認在二零一三年度內一直遵守有關守則。

董事、最高行政人員及監事購買股份

截至二零一三年十二月三十一日止之年度內，本公司各董事、最高行政人員、監事或其各自的聯繫人概無在本公司或任何相聯法團(定義見《證券及期貨條例》)之股份中擁有(a)根據《證券及期貨條例》第XV部第7和第8部份須知會本公司及香港聯合交易所有限公司(「香港聯交所」)；或(b)根據《證券及期貨條例》第352條規定須記錄於本公司保存的登記冊；(c)根據《上市公司董事進行證券交易的標準守則》須知會本公司及香港聯交所的任何權益。

截至二零一三年十二月三十一日止之年度內，本公司並無授予本公司各董事、最高行政人員、監事、高級管理人員或其配偶及18歲以下子女任何認購本公司或任何相聯法團(定義見《證券及期貨條例》)之股份或債券之權利。

董事及監事所擁有的合約權益及服務合同

除下述之服務合同外，截至二零一三年底，本公司各董事、監事概無在本公司所訂立的任何合約中擁有任何實際權益。

各董事及監事概無與公司簽訂任何一年內若由本公司終止合約時須作出賠償之服務合約(法定賠償除外)。

各現有董事及監事已分別與公司訂立服務合同，合同期限自各自簽署之日起為期三年。

獨立董事獨立性的確認

公司獨立董事邵世偉先生、吳聯生先生、李振生先生、戚聿東先生、張守文先生於二零一四年三月十七日簽署了《二零一三年度獨立非執行董事確認函》。公司對他們的獨立性表示認同。

公眾持股量

基於公開予本公司查閱之資料及據董事所知悉，截至本公告日期為止，本公司一直維持上市規則所訂明並經與香港聯交所同意之公眾持股量。

前十名股東持股情況

下表所列為截至二零一三年十二月三十一日，本公司發行在外股份的前十名股東持股情況：

股東名稱	年末持股總數	持股比例 (%)
華能國際電力開發公司	5,066,662,118	36.05
香港中央結算(代理人)有限公司	2,902,280,217	20.65
中國華能集團公司	1,561,371,213	11.11
河北建設投資集團有限責任公司	603,000,000	4.29
中國華能集團香港有限公司	472,000,000	3.36
江蘇省投資管理有限責任公司	416,500,000	2.96
遼寧能源投資(集團)有限責任公司	388,619,936	2.76
福建省投資開發集團有限責任公司	374,467,500	2.66
大連市建設投資集團有限公司	301,500,000	2.15
滙豐代理人(香港)有限公司	162,418,480	1.16

薪酬政策

公司不斷完善薪酬分配體系，結合整體戰略制定了一系列薪酬管理制度。員工薪酬本著「按崗定薪、按績取酬，效率優先、注重公平」的原則確定，與公司經營業績和個人績效掛鉤，形成了科學有效的激勵約束機制。在公司領取報酬的董事、監事及高管人員薪酬主要由以下幾部分構成：

(1) 基本工資及津貼

基本工資主要根據崗位測評和因素分析，並參照勞動力市場中相關人員的工資價位確定，約佔其薪酬總額的36%。

(2) 酌情發放的獎金

酌情發放的獎金主要根據公司經營業績及董事、監事及高管人員的績效確定，約佔薪酬總額的51%。

(3) 退休金供款

董事、監事及高管人員均享受我公司建立的各項社會保險，包括基本養老保險、企業年金及住房公積金。此項退休金供款約佔薪酬總額的13%。

根據股東大會決議，公司每年支付每位獨立董事津貼人民幣6萬元(稅後)。獨立董事出席董事會、股東大會以及按《公司法》、《公司章程》相關規定實行職權所需的合理費用(包括差旅費、辦公費)，由公司據實報銷。除上述待遇外，公司不再給予獨立董事任何其它利益。

員工住房

按國家有關規定，本公司及其子公司為其職員提取住房公積金。

職工福利住房

按國家有關規定，公司不對職工提供福利住房。

員工醫療保險計劃

公司及其子公司均參照地方政府的規定，為員工建立了醫療保險制度，並按計劃有效的進行了實施。

退休金計劃

本公司及其子公司根據所在省地方情況及政策執行一系列固定退休金繳納計劃。

根據固定退休金繳納計劃，本公司及其子公司向公共管理的退休金保險計劃按合同或規定義務支付繳納款。本公司按規定支付繳納款後，無其它支付義務。日常繳納款在支付的年度內作為期間費用，記錄為人工成本。

股東大會

報告期內，公司召開了一次年度股東大會和一次臨時股東大會。

- 1、公司年度股東大會，召開時間為二零一三年六月十九日，會議決議刊登在二零一三年六月二十日《中國證券報》和《上海證券報》。
- 2、公司二零一三年第一次臨時股東大會，召開時間為二零一三年三月十二日，會議決議刊登在二零一三年三月十三日《中國證券報》和《上海證券報》。

重大事項

二零一三年十二月，因工作需要，公司副總經理李樹青先生向董事會提交了辭去副總經理職務的辭職報告。十二月二十七日，公司董事會同意李樹青先生辭去副總經理職務。

企業管治常規守則

於本年度，本公司遵守了上市規則附錄十四之《企業管治守則》的要求。在本公司的年報內，亦會載有按上市規則要求而編寫的企業管治報告。

委託存款

於二零一三年十二月三十一日，本公司及其子公司未有存放於中國境內金融機構的任何委託存款，亦未出現定期存款到期而不能償付的情況。

捐款

年內，以公司名義捐款共計人民幣778萬元。

訴訟

截至二零一三年十二月三十一日，本公司之子公司對一起仲裁事項計提了約人民幣1.82億元的預計負債(截至二零一二年十二月三十一日：人民幣1.57億元)。該仲裁事項由該子公司的一家供應商提出。該子公司預計該仲裁事項的賠償不會大幅超過二零一三年十二月三十一日計提的預計負債。除此之外，於二零一三年十二月三十一日，本公司及其子公司概無涉及任何重大訴訟或仲裁，亦無任何尚未了結或可能提出或被控的重大訴訟或索償。

週年股東大會及暫停股份登記日期

由於仍未確定本公司二零一三年股東週年大會的召開日期、釐定出席二零一三年股東週年大會並於會上投票及釐定有獲派末期股息資格的基準日及暫停過戶期間，本公司將待該等信息確定後，將之載列於將刊發的二零一三年股東週年大會通告，該通告預期於二零一四年四月向股東發出。

核數師

經公司二零一二年度週年股東大會同意，公司聘任畢馬威會計師事務所及畢馬威華振會計師事務所(特殊普通合夥)分別為本公司二零一三年度的國際及中國核數師。

經本公司審計委員會提議，本公司董事會決定建議繼續聘任畢馬威會計師事務所及畢馬威華振會計師事務所(特殊普通合夥)分別為本公司二零一四年度國際及中國核數師，該建議惟需待二零一三年度週年股東大會上批准後方可作實。

於香港聯交所及本公司網站刊登業績

本二零一三年業績公布登載於香港聯交所網站(<http://www.hkex.com.hk>)及本公司網站(<http://www.hpi.com.cn>及<http://www.hpi-ir.com.hk>)。載有上市規則所規定一切資料之本公司二零一三年度報告將於適當時間寄發予股東及登載於上述網站。

審查文件

本公司二零一三年年度報告(A股年報、H股年報兩種)將於二零一四年四月在北京和香港分別出版。本公司亦以20-F表的形式向美國證券交易委員會呈交年度報告。有關年度報告及20-F表(在呈交後)請向以下地址索取：

北京 華能國際電力股份有限公司
 中華人民共和國
 北京市西城區
 復興門內大街6號華能大廈

電話：(8610) 6322 6999

傳真：(8610) 6322 6666

香港 皓天財經集團有限公司
香港灣仔港灣道1號
會展廣場辦公大樓
31樓3102-05室

電話：(852) 2851 1038

傳真：(852) 2815 1352

承董事會命
華能國際電力股份有限公司
曹培璽
董事長

於本公告日，本公司董事為：

曹培璽(執行董事)

黃 龍(非執行董事)

李世棋(非執行董事)

黃 堅(非執行董事)

劉國躍(執行董事)

范夏夏(執行董事)

單群英(非執行董事)

郭洪波(非執行董事)

徐祖堅(非執行董事)

謝榮興(非執行董事)

邵世偉(獨立非執行董事)

吳聯生(獨立非執行董事)

李振生(獨立非執行董事)

戚聿東(獨立非執行董事)

張守文(獨立非執行董事)

中國，北京

二零一四年三月十九日

一、按照國際財務報告準則編製的會計報表財務信息摘要

合併綜合收益表

截至2013年12月31日止年度

(除每股數據外，所有金額均以人民幣千元為單位)

	附註	截至12月31日止年度	
		2013年	2012年
營業收入	3	133,832,875	133,966,659
營業税金及附加		(1,043,855)	(672,040)
營業成本及費用			
燃料		(73,807,817)	(82,355,449)
維修		(3,856,975)	(2,846,521)
折舊		(11,293,522)	(11,032,748)
人工成本		(5,762,884)	(5,112,484)
華能開發公司輸變電費用		(140,771)	(140,771)
電力採購成本		(4,955,603)	(7,101,878)
其他		(8,860,409)	(7,747,828)
營業成本及費用總額		(108,677,981)	(116,337,679)
營業利潤		24,111,039	16,956,940
利息收入		170,723	175,402
財務費用，淨額			
利息費用		(7,787,472)	(8,897,097)
匯兌收益／(損失)及銀行手續費淨額		94,109	(166,778)
財務費用，淨額合計		(7,693,363)	(9,063,875)
聯營公司及合營公司投資收益		615,083	622,358
金融資產／負債公允價值變動損失		(5,701)	(1,171)
其他投資收益		224,908	187,131
稅前利潤		17,422,689	8,876,785
所得稅費用	4	(4,522,671)	(2,510,370)
淨利潤		<u>12,900,018</u>	<u>6,366,415</u>

	附註	截至12月31日止年度	
		2013年	2012年
其他綜合(虧損)/收益，稅後淨額			
未來可能會重分類至損益的項目：			
可供出售金融資產公允價值變動		(106,244)	98,516
權益法下被投資單位其他綜合(損失)/			
收益變動的影響		(35,481)	30,070
現金流量套期的有效部分		417,891	(325,375)
外幣報表折算差額		(782,063)	536,231
其他綜合(虧損)/收益，稅後淨額		(505,897)	339,442
綜合收益		<u>12,394,121</u>	<u>6,705,857</u>
淨利潤歸屬於：			
— 本公司股東		10,426,024	5,512,454
— 非控制股東		2,473,994	853,961
		<u>12,900,018</u>	<u>6,366,415</u>
綜合收益歸屬於：			
— 本公司股東		9,920,884	5,850,701
— 非控制股東		2,473,237	855,156
		<u>12,394,121</u>	<u>6,705,857</u>
歸屬於本公司股東的每股收益			
(以每股人民幣元計)			
— 基本和稀釋	9	<u>0.74</u>	<u>0.39</u>
已派股利	6	<u>2,951,631</u>	<u>702,867</u>
提議股利總額	6	<u>5,341,046</u>	<u>2,951,631</u>
提議每股股利(以每股人民幣元計)	6	<u>0.38</u>	<u>0.21</u>

資產負債表

2013年12月31日

(所有金額均以人民幣千元為單位)

	本公司及其子公司		本公司		
	附註	2013年 12月31日	2012年 12月31日	2013年 12月31日	2012年 12月31日
資產					
非流動資產					
物業、廠房及設備		181,415,181	177,013,627	65,802,124	64,815,452
對聯營公司及合營公司的投資		16,678,694	14,596,771	13,854,170	11,915,374
對子公司的投資		–	–	38,896,255	39,284,115
對子公司的借款		–	–	1,787,233	1,400,000
可供出售金融資產		3,111,164	3,052,822	3,099,051	3,040,709
土地使用權		4,491,285	4,297,183	1,459,245	1,497,255
電力生產許可證		3,837,169	4,084,506	–	–
採礦權		1,922,655	1,922,655	–	–
遞延所得稅資產		652,358	532,387	423,594	860,779
衍生金融資產		14,245	13,723	–	–
商譽		12,758,031	14,417,543	106,854	108,938
其他非流動資產		3,165,067	3,082,894	283,713	219,887
非流動資產合計		228,045,849	223,014,111	125,712,239	123,142,509
流動資產					
存貨		6,469,026	7,022,384	2,323,873	2,488,249
其他應收款項及資產		2,072,981	2,990,395	2,152,521	2,405,140
應收賬款	5	15,562,121	15,299,964	6,559,753	6,622,889
交易性證券		–	93,753	–	–
對子公司的借款		–	–	26,952,700	26,141,786
衍生金融資產		91,727	55,268	–	–
貨幣資金		9,433,385	10,624,497	5,219,424	4,613,008
持有待售的資產		557,671	–	787,611	–
流動資產合計		34,186,911	36,086,261	43,995,882	42,271,072
資產合計		262,232,760	259,100,372	169,708,121	165,413,581

	本公司及其子公司		本公司		
	附註	2013年 12月31日	2012年 12月31日	2013年 12月31日	2012年 12月31日
權益和負債					
本公司股東權益					
股本		14,055,383	14,055,383	14,055,383	14,055,383
資本公積		17,347,068	17,719,077	17,630,514	18,307,065
盈餘公積		7,085,454	7,085,454	7,085,454	7,085,454
外幣報表折算差額		(817,243)	(35,937)	-	-
留存收益					
— 提議股利		5,341,046	2,951,631	5,341,046	2,951,631
— 其他		19,438,957	14,354,526	11,341,079	9,170,474
		62,450,665	56,130,134	55,453,476	51,570,007
非控制股東權益		12,742,309	9,830,208	—	—
股東權益合計		75,192,974	65,960,342	55,453,476	51,570,007
非流動負債					
長期借款		60,513,671	72,564,824	16,604,712	22,182,258
長期債券		23,726,550	22,884,688	23,726,550	22,884,688
遞延所得稅負債		2,032,417	2,011,729	-	-
衍生金融負債		383,405	837,005	116,568	210,137
其他非流動負債		1,404,898	1,247,464	831,530	713,694
非流動負債合計		88,060,941	99,545,710	41,279,360	45,990,777
流動負債					
應付賬款及其他負債	7	25,321,374	19,992,901	11,196,737	8,057,585
應付稅金		1,647,925	1,275,430	738,322	562,973
應付股利		166,270	70,839	-	-
應付職工薪酬		188,837	217,967	68,776	64,039
衍生金融負債		43,591	88,641	-	-
應付短期債券		15,135,024	35,449,763	15,135,024	35,449,763
短期借款		37,937,046	27,442,076	31,490,000	19,633,871
一年內到期的長期借款		12,796,956	9,056,703	8,655,776	4,084,566
一年內到期的長期債券		5,690,650	-	5,690,650	-
持有待售的負債		51,172	-	-	-
流動負債合計		98,978,845	93,594,320	72,975,285	67,852,797
負債合計		187,039,786	193,140,030	114,254,645	113,843,574
權益和負債合計		262,232,760	259,100,372	169,708,121	165,413,581

按照國際財務報告準則編製的會計報表財務信息摘要的附註

(除另有說明外，所有金額均以人民幣千元為單位)

1. 編製基礎

本財務報表是按照國際會計準則委員會頒布的國際財務報告準則及香港公司條例有關的披露規定編制。本財務報表亦同時滿足香港聯合交易所有限公司證券上市規則對披露的相關要求。本財務報表的編製除可供出售金融資產、交易性證券及衍生金融資產和負債以重估法為記賬基礎外，均以歷史成本法為記賬基礎。

於2013年12月31日及截至該日止年度，本公司及其子公司部分資本性支出的資金需求是通過短期融資來滿足的。因此，於2013年12月31日，本公司及其子公司的淨流動負債約為人民幣648億元。考慮到本公司及其子公司預期的經營現金流量及已獲得的未提取銀行信貸額度(截至2013年12月31日約為人民幣1,742億元)，本公司及其子公司預期將進行重新融資，並在條件適合及需要時，考慮替代的融資來源。因此本公司的董事認為本公司及其子公司能夠償還未來12個月內到期的債務，並以持續經營為基礎編製本財務報表。

2. 主要會計政策

除特別註明外，本公司在列報年度採用了一致的會計政策。

本公司及其子公司於本會計期間採用了以下在本會計期間首次生效的新準則及對現有準則的修訂：

- 國際會計準則第1號修訂「財務報表列報—其他綜合收益項目的列報」，要求企業將未來滿足特定條件下可能重分類至損益的其他綜合收益項目與永遠不會重分類至損益的項目加以區分。本公司及其子公司從2013年1月1日開始採用該項修訂。該項修訂對本次合併財務報表沒有重大影響。
- 國際財務報告準則第10號「合併財務報表」引入了一個單一的控制模型以確定某被投資單位是否應予以合併，關注於企業是否對該被投資單位具有控制力，參與被投資單位經營並享有其回報的程度或權利，以及運用其權力影響回報金額的能力。

採用國際財務報告準則第10號後，本公司及其子公司已變更了有關會計政策以確定是否對被投資單位具有控制。自2013年1月1日起，該項變更對本公司及其子公司有關對被投資單位的控制權的結論沒有影響。

- 國際財務報告準則第11號「合營安排」將合營安排分為共同經營和合營企業。企業應根據合營安排下的結構、法律形式、合同條款和其他與權利和義務相關的事實和情況來確定合營安排的類別。國際財務報告準則第11號下，被劃分為共同經營的合營安排，應逐行確認合營經營者於合營安排下享有的權益。其他合營安排在國際財務報告準則第11號下則歸類為合營企業，在本公司及其子公司的合併財務報表中使用權益法核算。比例合併法不再被允許作為一項會計政策的選擇。

採用國際財務報告準則第11號後，本公司及其子公司已就有關合營安排的會計政策進行了修訂並重新評估了其合營安排。該準則的採用對本公司及其子公司的財務狀況及經營成果沒有重大影響。

- 國際財務報告準則第12號「在其他主體中權益的披露」將企業對子公司、合營安排、聯營企業以及未合併的結構主體的投資所有有關披露要求合併在本準則中加以規定。國際財務報告準則第12號所規定的披露要求較以往各單項準則中的披露要求普遍更為全面和詳盡。
- 國際財務報告準則第13號「公允價值計量」取代現有各項國際財務報告準則中有關公允價值的定義並成為公允價值計量的單一指引。國際財務報告準則第13號對於金融工具和非金融工具的公允價值計量均提供了更詳細的披露要求。國際財務報告準則第13號的採納對本公司及其子公司的資產和負債公允價值的計量沒有重大影響。
- 修訂的國際會計準則第19號「員工福利」引入了一系列針對固定收益計劃的會計處理的修訂。其中，修訂後的國際會計準則第19號刪除了退休金精算損益中的緩衝區法（即延遲確認固定收益安排中的精算損益，而按照員工平均剩餘服務年限進行分攤），在修訂後的準則中規定所有精算損益應立即確認於其他綜合損益中。修訂的國際會計準則19號將確定收益的方法自預計報酬法改為按照負債折現率確定利息收益，並要求立即確認所有前期服務成本，不管是否符合既得給付條件。該會計政策的變更對本公司及其子公司的財務狀況和經營成果沒有重大影響。

- 國際財務報告準則2009-2011週期年度改進包含了對5項準則的修訂以及隨後對其他準則的修訂和釋義。其中，國際會計準則第1號的修訂澄清了期初資產負債表的披露要求，只有當會計政策的追溯調整，追溯重列或重分類追溯對期初資產負債表所提供的信息產生重大影響時才需要披露期初資產負債表。該修訂還取消了在追溯調整時披露與期初資產負債表相關附註的要求。上述一修訂對本年合併財務報表沒有重大影響，本公司及其子公司於呈報期間沒有進行追溯重述。
- 國際財務報告準則第7號修訂「披露－抵銷金融資產和金融負債」，提供了有關金融資產和金融負債抵銷的新披露要求，這些披露要求適用於所有按照國際會計準則第32號「金融工具：呈列」的要求可以相互抵銷的金融工具，以及其他受相互抵銷協議或類似協議約束的金融工具或交易，無論這些金融工具根據國際會計準則第32號的規定是否淨額列示。

該項新修訂對本公司及其子公司財務報告沒有影響，因為本公司及其子公司在呈報期間沒有淨額列示金融工具，也沒有適用於國際財務報告準則第7號的需披露的受相互抵銷協議或類似協議約束的金融工具。

3. 營業收入及分部信息

本年確認的營業收入如下：

	截至12月31日止年度	
	2013年	2012年
售電及售熱收入	132,478,643	131,936,955
港口服務	352,988	330,518
運輸服務	133,147	101,205
其他	868,097	1,597,981
合計	<u>133,832,875</u>	<u>133,966,659</u>

公司董事和一些高級管理人員（「高級管理層」）行使主要經營決策制定者的職能。高級管理層審閱本公司及其子公司內部報告，以評價經營分部的業績及分配資源。公司基於該類內部報告確定經營分部。公司報告分部劃分為中國

電力分部、新加坡分部和其他分部(主要包括港口和運輸業務)。不存在多個經營分部被合併為一個報告分部的情形。

高級管理層基於中國企業會計準則下經調整的稅前利潤評價分部業績。該經調整的稅前利潤(「分部經營結果」)剔除了可供出售金融資產的股利收益，以及總部行使集中管理與資源分配職能有關的經營成果。除下文特別註明外，高級管理層使用的其他信息按中國企業會計準則計量。

經營分部資產不包括預繳所得稅、遞延所得稅資產、可供出售金融資產以及不歸屬於任何經營分部的與總部行使集中管理與資源分配職能有關的資產(「總部資產」)。經營分部負債不包括當期所得稅負債、遞延所得稅負債以及不歸屬於任何經營分部的與總部行使集中管理與資源分配職能有關的負債(「總部負債」)。上述不符合經營分部定義的資產及負債列示為分部資產及分部負債調節至資產負債表中總資產及總負債之調節項。

所有分部之間的銷售均按市場價格或接近市場的價格進行，在編製合併財務報表時作為內部交易予以抵銷。

	(按中國企業會計準則編製)			
	中國電力 分部	新加坡 分部	其他分部	總計
截至2013年12月31日止年度				
總收入	119,084,406	14,239,562	660,029	133,983,997
分部間交易收入	-	-	(151,122)	(151,122)
對外交易收入	<u>119,084,406</u>	<u>14,239,562</u>	<u>508,907</u>	<u>133,832,875</u>
分部經營結果	<u>17,630,165</u>	<u>157,079</u>	<u>(108,246)</u>	<u>17,678,998</u>

(按中國企業會計準則編製)

	中國電力 分部	新加坡 分部	其他分部	總計
利息收入	98,737	70,445	1,541	170,723
利息費用	(6,968,512)	(448,876)	(138,139)	(7,555,527)
折舊及攤銷費用	(10,633,399)	(686,619)	(158,583)	(11,478,601)
物業、廠房及設備清理淨(損失)/收益	(906,285)	(987)	10,560	(896,712)
聯營公司及合營公司投資收益	587,062	–	(127,659)	459,403
所得稅費用	(4,486,588)	(43,774)	(14,591)	(4,544,953)
截至2012年12月31日止年度				
總收入	113,685,824	19,841,166	614,688	134,141,678
分部間交易收入	–	–	(175,019)	(175,019)
對外交易收入	<u>113,685,824</u>	<u>19,841,166</u>	<u>439,669</u>	<u>133,966,659</u>
分部經營結果	<u>8,391,022</u>	<u>1,242,808</u>	<u>(51,308)</u>	<u>9,582,522</u>
利息收入	104,777	70,047	578	175,402
利息費用	(8,006,824)	(481,124)	(126,882)	(8,614,830)
折舊及攤銷費用	(10,280,131)	(619,823)	(147,239)	(11,047,193)
物業、廠房及設備清理淨(損失)/收益	(261,564)	46	8,777	(252,741)
聯營公司及合營公司投資收益	608,958	–	(102,887)	506,071
所得稅費用	(2,350,097)	(212,188)	(12,525)	(2,574,810)

(按中國企業會計準則編製)

	中國電力 分部	新加坡 分部	其他分部	總計
2013年12月31日				
分部資產	<u>213,582,220</u>	<u>29,722,516</u>	<u>11,409,260</u>	<u>254,713,996</u>
其中：				
非流動資產(不含金融資產及 遞延所得稅資產)本期增加	16,730,985	1,103,389	1,504,584	19,338,958
對聯營公司投資	10,991,166	–	2,379,531	13,370,697
對合營公司投資	798,000	–	978,013	1,776,013
分部負債	<u>(156,529,664)</u>	<u>(15,926,935)</u>	<u>(5,106,756)</u>	<u>(177,563,355)</u>
2012年12月31日				
分部資產	<u>210,014,318</u>	<u>32,283,757</u>	<u>9,225,290</u>	<u>251,523,365</u>
其中：				
非流動資產(不含金融資產及 遞延所得稅資產)本期增加	30,557,482	2,396,858	1,261,944	34,216,284
對聯營公司投資	10,449,684	–	914,600	11,364,284
對合營公司投資	640,000	–	1,056,637	1,696,637
分部負債	<u>(160,960,185)</u>	<u>(17,872,738)</u>	<u>(4,060,893)</u>	<u>(182,893,816)</u>

將對外交易收入調節至營業收入：

	截至12月31日止年度	
	2013年	2012年
對外交易收入(按中國企業會計準則編製)	133,832,875	133,966,659
調節項：		
國際財務報告準則調整的影響*	–	–
合併綜合收益表中營業收入	<u>133,832,875</u>	<u>133,966,659</u>

將分部經營結果調節至稅前利潤：

	<u>截至12月31日止年度</u>	
	<u>2013年</u>	<u>2012年</u>
分部經營結果(按中國企業會計準則編製)	17,678,998	9,582,522
調節項：		
與總部有關的虧損	(381,830)	(466,430)
中國華能財務有限責任公司(「華能財務」)		
投資收益	166,734	124,092
可供出售金融資產的股利收益	185,399	187,080
國際財務報告準則調整的影響*	(226,612)	(550,479)
合併綜合收益表中稅前利潤	<u>17,422,689</u>	<u>8,876,785</u>

將分部資產調節至總資產：

	<u>於2013年</u>	<u>於2012年</u>
	<u>12月31日</u>	<u>12月31日</u>
分部資產(按中國企業會計準則編製)	254,713,996	251,523,365
調節項：		
對華能財務的投資	1,270,016	1,257,181
遞延所得稅資產	762,561	672,840
預繳所得稅	5,119	14,850
可供出售金融資產	3,161,165	3,102,822
總部資產	361,996	290,811
國際財務報告準則調整的影響*	1,957,907	2,238,503
合併資產負債表中總資產	<u>262,232,760</u>	<u>259,100,372</u>

將分部負債調節至總負債：

	於2013年 12月31日	於2012年 12月31日
分部負債(按中國企業會計準則編製)	(177,563,355)	(182,893,816)
調節項：		
當期所得稅負債	(700,082)	(788,624)
遞延所得稅負債	(1,788,922)	(1,776,203)
總部負債	(6,177,875)	(6,484,987)
國際財務報告準則調整的影響*	(809,552)	(1,196,400)
合併資產負債表中總負債	<u>(187,039,786)</u>	<u>(193,140,030)</u>

其他重要項目：

	報告 分部合計	總部	華能財務 投資收益	國際財務 報告準則 調整的影響*	合計
截至2013年12月31日止年度					
利息費用	(7,555,527)	(231,945)	-	-	(7,787,472)
折舊及攤銷費用	(11,478,601)	(23,540)	-	(43,374)	(11,545,515)
聯營公司及合營公司投資收益	459,403	-	166,734	(11,054)	615,083
所得稅費用	(4,544,953)	-	-	22,282	(4,522,671)
截至2012年12月31日止年度					
利息費用	(8,614,830)	(282,267)	-	-	(8,897,097)
折舊及攤銷費用	(11,047,193)	(42,749)	-	(166,468)	(11,256,410)
聯營公司及合營公司投資收益	506,071	-	124,092	(7,805)	622,358
所得稅費用	(2,574,810)	-	-	64,440	(2,510,370)

* 該類準則間的調整主要為重分類調整及其他調整，除重分類調整之外的準則間調整主要為以前年度帶下的準則差異，該類差異將隨著相關資產的折舊、攤銷或負債的減少而逐漸消除。

地區信息(按照國際財務報告準則編製)：

(i) 對外交易收入來自下列國家：

	截至12月31日止年度	
	2013年	2012年
中國	119,593,313	114,125,493
新加坡	14,239,562	19,841,166
合計	<u>133,832,875</u>	<u>133,966,659</u>

(ii) 非流動資產(不含金融資產及遞延所得稅資產)位於下列國家中：

	於2013年	於2012年
	12月31日	12月31日
中國	198,621,517	192,281,707
新加坡	24,920,351	26,459,701
合計	<u>223,541,868</u>	<u>218,741,408</u>

本公司及其子公司對外交易收入中對外交易收入的比例等於或大於10%的本公司及其子公司的主要客戶資料見下表：

	截至12月31日止年度			
	2013年		2012年	
	金額	比例	金額	比例
江蘇省電力公司	16,950,098	13%	16,289,628	12%
山東電力集團公司	16,545,732	12%	16,492,367	12%

4. 所得稅費用

	截至12月31日止年度	
	2013年	2012年
本年所得稅費用	4,579,901	2,659,038
遞延所得稅	(57,230)	(148,668)
	4,522,671	2,510,370

2013年度，本公司及其子公司於香港沒有應稅利潤(2012年：無)，因而不需在香港繳納所得稅。

由名義所得稅稅率調節至實際所得稅稅率的情況列示如下：

	截至12月31日止年度	
	2013年	2012年
按相關司法管轄權區適用稅率計算的稅前 利潤名義稅率	24.33%	24.28%
未確認可抵扣虧損以及暫時性差異的影響	1.01%	3.28%
非應納稅收入影響	(1.15%)	(1.95%)
不得扣除的費用影響	1.79%	2.67%
其他	(0.03%)	—
實際稅率	25.95%	28.28%

除部分享受稅收優惠的子公司及分公司外，本公司及其他分公司與子公司適用的所得稅率為25%。適用優惠稅率的子公司和分公司其享有的稅率在0%到15%之間。

根據國稅函[2009]33號文，自2008年1月1日起，本公司及下屬分公司按照相關稅收法律法規的規定，匯總計算繳納企業所得稅。原關於本公司所屬電廠及分公司繳納企業所得稅地點的相關規定同時廢止。子公司各實體的所得稅仍根據其各自的經營成果單獨確定。

新加坡的子公司適用的所得稅率為17%(2012年：17%)。

5. 應收賬款

應收賬款包括：

	本公司及其子公司		本公司	
	於12月31日		於12月31日	
	2013年	2012年	2013年	2012年
應收賬款	14,812,913	14,953,794	6,350,771	6,581,604
應收票據	755,331	357,589	208,982	41,285
	15,568,244	15,311,383	6,559,753	6,622,889
減：壞賬準備	(6,123)	(11,419)	-	-
	<u>15,562,121</u>	<u>15,299,964</u>	<u>6,559,753</u>	<u>6,622,889</u>

除了中新電力的信用期限為自賬單日起5天到60天外，本公司及其子公司通常給予各地方電網運營企業從電力銷售當月末起為期約一個月的信用期。新加坡子公司的一些應收賬款以銀行擔保和／或用戶存款為保證，但無法確定與應收賬款相匹配的擔保的公允價值。

於2013年12月31日，本公司及其子公司約人民幣65.01億元的應收賬款(2012年：人民幣63.19億元)質押給銀行，取得短期借款人民幣60.00億元(2012年：人民幣62.50億元)。

於2013年12月31日，本公司及其子公司約人民幣800萬元的應收票據(2012：人民幣300萬元)和人民幣1,900萬元的銀行存款(2012：無)質押給銀行，取得應付票據人民幣2,300萬元(2012：人民幣200萬元)。

應收賬款的賬齡分析如下：

	本公司及其子公司		本公司	
	於12月31日		於12月31日	
	2013年	2012年	2013年	2012年
1年以內	15,347,876	15,236,883	6,427,873	6,622,882
1年至2年	188,778	49,693	131,873	2
2年至3年	25,326	12,951	2	5
3年以上	6,264	11,856	5	-
	15,568,244	15,311,383	6,559,753	6,622,889

於2013年12月31日，應收票據的期限為1至6個月(2012年：1至6個月)。

6. 股利

於2014年3月18日，董事會提議每股派發現金股利人民幣0.38元，合計約人民幣53.41億元。本提議尚待年度股東大會批准。

於2013年6月19日，本公司經年度股東大會批准宣派按每普通股支付2012年度紅利人民幣0.21元(2011年度紅利：人民幣0.05元)，合計約人民幣29.52億元(2011年：人民幣7.03億元)。

7. 應付賬款及其他負債

應付賬款及其他負債包括：

	本公司及其子公司		本公司	
	於12月31日		於12月31日	
	2013年	2012年	2013年	2012年
應付賬款及應付票據	12,277,872	7,354,260	5,952,032	2,979,284
預收款項	705,938	990,355	660,372	906,334
應付承包商的建築成本	7,724,843	7,692,036	2,390,661	2,396,375
應付承包商其他款項	968,863	832,889	331,618	187,177
應付收購款	18,000	11,136	18,000	11,136
預提利息	1,047,410	897,839	856,647	674,303
預提排污費	133,287	87,071	54,210	31,139
預提水資源費	23,550	17,299	11,763	7,517
預提中介機構服務費	44,740	33,992	44,740	33,905
應付關停容量指標款	2,841	39,935	-	-
電費保證金	140,953	94,611	-	-
預計負債	182,188	157,263	-	-
其他	2,050,889	1,784,215	876,694	830,415
合計	<u>25,321,374</u>	<u>19,992,901</u>	<u>11,196,737</u>	<u>8,057,585</u>

應付賬款及應付票據的賬齡分析如下：

	本公司及其子公司		本公司	
	於12月31日		於12月31日	
	2013年	2012年	2013年	2012年
應付賬款及應付票據				
1年以內	12,226,313	7,287,106	5,939,993	2,962,215
1年至2年	14,041	51,847	6,765	15,355
2年以上	37,518	15,307	5,274	1,714
合計	<u>12,277,872</u>	<u>7,354,260</u>	<u>5,952,032</u>	<u>2,979,284</u>

8. 資產負債表補充財務資料

於2013年12月31日，本公司及其子公司的淨流動負債約為人民幣647.92億元(2012年：人民幣575.08億元)。於同日，總資產減流動負債約為人民幣1,632.54億元(2012年：人民幣1,655.06億元)。

9. 每股收益

每股基本收益以歸屬於本公司股東的合併淨利潤除以本公司發行在外的普通股加權平均數計算：

	2013年	2012年
歸屬於本公司股東的合併淨利潤	10,426,024	5,512,454
發行在外的普通股加權平均數 ('000)	<u>14,055,383</u>	<u>14,055,383</u>
基本和稀釋每股收益(人民幣元)	<u>0.74</u>	<u>0.39</u>

2013年度和2012年度，由於並無稀釋性潛在普通股，因此基本每股收益與稀釋每股收益相同。

二、按照中國企業會計準則編製的合併會計報表財務信息摘要

(除另有說明外，所有金額均以人民幣元為單位)

1. 主要會計數據和財務指標

	單位	2013年度	2012年度	變動比例(%)	2011年度
營業收入	元	133,832,874,654	133,966,658,882	-0.10	133,420,768,944
利潤總額	元	17,649,301,160	9,427,264,064	87.22	2,348,142,819
歸屬於本公司普通股股東的利潤	元	10,520,133,720	5,868,651,294	79.26	1,268,245,238
歸屬於本公司普通股股東的扣除 非經常性損益的淨利潤	元	11,610,708,745	5,825,205,568	99.32	847,116,831
基本每股收益	元/股	0.75	0.42	78.57	0.09
稀釋每股收益	元/股	0.75	0.42	78.57	0.09
扣除非經常性損益後的基本 每股收益	元/股	0.83	0.41	102.44	0.06
加權平均淨資產收益率	%	17.87	11.11	增加6.76個 百分點	2.47
扣除非經常性損益後的加權平均 淨資產收益率	%	19.73	11.03	增加8.70個 百分點	1.65
經營活動產生的現金流量淨額	元	40,239,429,353	26,928,082,036	49.43	20,949,154,990
每股經營活動產生的現金流量金額	元/股	2.86	1.92	48.96	1.49
		2013年	2012年		2011年
	單位	12月31日	12月31日	變動比例(%)	12月31日
總資產	元	260,274,853,102	256,861,869,430	1.33	254,365,393,306
歸屬於本公司股東權益	元	61,747,779,816	55,580,790,014	11.10	50,075,263,660
歸屬於上市公司股東的每股淨資產	元/股	4.39	3.95	11.14	3.56

註：主要財務指標的計算公式：

每股收益 = 本年度歸屬於本公司普通股股東的淨利潤 / 發行在外的普通股加權平均數

加權平均淨資產收益率 = 本年度歸屬於本公司普通股股東的淨利潤 / 加權平均股東權益(不含少數股東權益) × 100%

2. 非經常性損益項目和金額

<u>非經常性損益項目</u>	<u>2013年度</u>
非流動資產處置損益	(889,722,013)
計入當期損益的政府補助	369,198,868
除同本公司及其子公司正常經營業務相關的有效套期保值業務外，持有交易性金融資產、交易性金融負債產生的公允價值變動損益，以及處置交易性金融資產、交易性金融負債和可供出售金融資產取得的投資收益	15,380,707
單獨進行減值測試的應收款項減值準備轉回	4,730,343
除上述各項之外的其他營業外收入和支出	(178,124,270)
其他符合非經常性損益定義的損益項目	(409,355,335)
	<u>(1,087,891,700)</u>
所得稅影響額	76,806,243
少數股東權益影響額(稅後)	(79,489,568)
	<u><u>(1,090,575,025)</u></u>

3. 利潤表

截至2013年12月31日止年度

	2013年度合併	2012年度合併	2013年度公司	2012年度公司
一、營業收入	133,832,874,654	133,966,658,882	59,965,211,045	57,696,031,638
減：				
營業成本	102,865,045,328	112,136,538,026	43,232,052,866	46,264,552,437
營業稅金及附加	1,043,855,056	672,040,241	578,369,215	410,126,672
銷售費用	9,127,968	5,996,744	-	-
管理費用	3,433,352,291	3,087,408,193	2,128,991,054	1,995,446,694
財務費用—淨額	7,522,640,063	8,888,473,248	4,920,662,589	5,190,593,183
資產減值損失	1,456,248,652	871,565,797	3,302,047,257	1,884,897,540
加：				
公允價值變動損失	(5,700,800)	(1,171,291)	-	-
投資收益	851,044,079	817,294,067	5,063,764,179	2,497,028,566
其中：對聯營企業及 合營企業的投資收益	626,136,176	630,163,090	625,101,289	629,255,538
二、營業利潤	18,347,948,575	9,120,759,409	10,866,852,243	4,447,443,678
加：				
營業外收入	449,044,814	694,025,610	208,114,093	586,948,696
其中：非流動資產處置收益	26,167,239	33,959,570	6,853,151	12,176,296
減：				
營業外支出	1,147,692,229	387,520,955	369,483,831	261,602,687
其中：非流動資產處置損失	915,889,252	284,266,900	217,434,381	204,151,196
三、利潤總額	17,649,301,160	9,427,264,064	10,705,482,505	4,772,789,687
減：				
所得稅費用	4,544,952,934	2,574,810,017	3,146,575,074	850,097,441
四、淨利潤	<u>13,104,348,226</u>	<u>6,852,454,047</u>	<u>7,558,907,431</u>	<u>3,922,692,246</u>
歸屬於本公司股東的淨利潤	10,520,133,720	5,868,651,294	7,558,907,431	3,922,692,246
少數股東損益	2,584,214,506	983,802,753	—	—
五、每股收益(基于歸屬於本公司股東淨利潤)				
基本每股收益	0.75	0.42	—	—
稀釋每股收益	0.75	0.42	—	—

	<u>2013年度合併</u>	<u>2012年度合併</u>	<u>2013年度公司</u>	<u>2012年度公司</u>
六、其他綜合(虧損)/收益	(505,896,479)	339,444,610	(71,548,008)	122,734,056
以後會計期間在滿足規定條件時 將重分類進損益的其他綜合收益：				
其中：				
可供出售金融資產公允價值變動 形成的利得或損失	(106,243,397)	98,516,605	(106,243,397)	98,516,605
按照權益法核算的在被投資單位的 其他綜合收益中所享有的份額	(35,481,396)	30,070,525	(35,481,396)	30,070,525
現金流量套期工具產生的利得或 損失中屬於有效套期的部分	417,890,908	(325,374,627)	70,176,785	(5,853,074)
外幣報表折算差額	(782,062,594)	536,232,107	-	-
七、綜合收益總額	<u>12,598,451,747</u>	<u>7,191,898,657</u>	<u>7,487,359,423</u>	<u>4,045,426,302</u>
歸屬於本公司股東的綜合收益總額	10,014,993,972	6,206,900,121	7,487,359,423	4,045,426,302
歸屬於少數股東的綜合收益總額	2,583,457,775	984,998,536	—	—

4. 中國企業會計準則與國際財務報告準則淨利潤調節表

本公司及其子公司根據中國企業會計準則編製的財務報表在某些方面與在國際財務報告準則下編製的財務報表存在差異。國際財務報告準則調整對本公司及其子公司歸屬於本公司股東的淨利潤的主要影響匯總如下：

	歸屬於本公司股東的淨利潤	
	2013年	2012年
	(人民幣千元)	(人民幣千元)
按中國會計準則編製的歸屬於本公司股東的合併淨利潤	10,520,134	5,868,651
國際財務報告準則調整的影響：		
轉回以前年度根據電價制定程序記錄		
預收電費的影響(a)	261,339	-
以前年度房改差價的攤銷(b)	(940)	(2,247)
以前年度借款費用資本化折舊的影響(c)	(27,368)	(26,369)
同一控制下企業合併會計處理差異(d)	-	(107,735)
同一控制下企業合併資產折舊及攤銷差異(d)	(175,750)	(312,034)
記錄有關上述會計準則調整所引起的遞延稅項(e)	36,292	69,180
其他	(297,904)	(106,833)
上述調整歸屬於非控股股東損益的部分	110,221	129,841
國際財務報告準則下歸屬於本公司股東的合併淨利潤	<u>10,426,024</u>	<u>5,512,454</u>

(a) 以前年度根據電價制定程序記錄預收電費的影響

以前年度根據適用於本公司部分電廠的電價制訂程序，本公司部分電廠在收到預收電費(按固定資產原值的1%計算)作為這些電廠的大修理費費用。此等預收電費在國際財務報告準則下確認為負債並在大修理實際發生和負債免除時確認損益。根據中國企業會計準則的要求，在編製財務報表時，相關收入按實際上網電量和現行國家規定的電價計算，不需記錄此金額。

(b) 以前年度本公司及其子公司發生的房改差價的會計處理差異

本公司及其子公司曾為公司部分職工提供住房，本公司及其子公司以地方房改辦公室核定的優惠價格向本公司及其子公司職工出售其各自擁有的住房。住房成本與向職工收取的售房所得款之間的差額為房改差價，由本公司及其子公司承擔。

在原會計準則和制度(「原中國會計準則」)下，根據財政部的相關規定，本公司及其子公司以前年度發生的房改差價全部記入當期的營業外支出。在國際財務報告準則下，本公司及其子公司發生的房改差價在預期職工平均剩餘服務年限內按直線法分期確認。

(c) 以前年度借款費用資本化折舊的影響

以前年度，根據原中國會計準則，可予以資本化的借款範圍為專門借款，因而一般性借入資金的借款費用不予資本化。根據國際財務報告準則，本公司及其子公司除了將專門借款的借款費用予以資本化外，還將為購建符合資本化條件的固定資產而借入的一般性借入資金的借款費用予以資本化。自2007年1月1日起，本公司及其子公司採用未來適用法執行中國企業會計準則第17號，本期調整金額為以前年度國際財務報告準則下已計入相關資產價值的資本化利息當期的折舊。

(d) 同一控制下企業合併的差異

華能集團公司是華能開發公司的控股母公司，因此亦是本公司的最終控股母公司。本公司向華能集團公司及華能開發公司近幾年進行了一系列的收購，由於被收購的公司和電廠在被本公司及其子公司收購前後與本公司均處在華能集團公司的同一控制之下，因而該收購交易被認為是同一控制下的企業合併。

根據中國會計準則，同一控制下企業合併中，合併方在企業合併中取得的資產和負債，應當按照合併日在被合併方的賬面價值計量。合併方取得的淨資產賬面價值與支付的合併對價賬面價值的差額，應當調整合並方權益科目。合併報表中所列示的經營成果均假設現有的結構及經營從所列示的第一個年度開始一直持續存在，並且將其財務數據予以合併。本公司以現金支付的收購對價在收購發生年度作為權益事項處理。

2007年1月1日之前發生的企業合併，根據原中國會計準則，收購權益比例小於100%時被收購方的各項資產、負債應當按其賬面價值計量。收購對價超過收購淨資產賬面價值部分確認為股權投資差額，按直線法在不超過10年內攤銷。收購全部權益時，全部資產和負債按照近似購買法的方法進行會計處理，由此產生的商譽在估計的使用年限內按直線法攤銷。2007年1月1日，根據中國企業會計準則，同一控制下企業合併產生的股權投資差額及商譽攤餘金額予以沖銷並調整留存收益。

在國際財務報告準則下，本公司及其子公司採用購買法記錄上述收購。合併方在企業合併中取得的資產和負債，應當按照公允價值進行計量。合併成本大於合併中取得的可辨認淨資產公允價值份額的差額記錄為商譽。商譽不進行攤銷但於每年進行減值測試並以成本扣除累計減值後的金額列示。被收購業務的經營成果自收購生效日起記入本公司及其子公司的經營成果。

如上所述，同一控制下企業合併在中國會計準則和國際財務報告準則下的會計處理差異會影響到收購當期的權益和利潤，同時會由於收購取得資產的計量基礎不同而影響到以後期間的折舊和攤銷金額，當相關投資處置時對權益和利潤的影響亦有所不同。該類差異會隨著相關資產的折舊攤銷及處置而逐步消除。

(e) 準則間差異的遞延稅項影響

此金額為上述準則差異的相關遞延稅項影響。